

提阿非羅啊，我已經作了前書，論到耶穌開頭一切所行所教訓的，直到他藉著聖靈吩咐所揀選的使徒，以後被接上升的日子為止。

## 使徒行傳 Acts 1:1-2

In my former book, Theophilus, I wrote about all that Jesus began to do and to teach until the day he was taken up to heaven, after giving instructions through the Holy Spirit to the apostles he had chosen.

他受害之後，用許多的憑據將自己活活的顯給使徒看，四十天之久向他們顯現，講說神國的事。

## 使徒行傳 Acts 1:3

**After his suffering, he presented himself to them and gave many convincing proofs that he was alive. He appeared to them over a period of forty days and spoke about the kingdom of God.**

耶穌和他們聚集的時候，囑咐他們說：「不要離開耶路撒冷，要等候父所應許的，就是你們聽見我說過的。」

使徒行傳 Acts 1:4

**On one occasion, while he was eating with them, he gave them this command: “Do not leave Jerusalem, but wait for the gift my Father promised, which you have heard me speak about.**

約翰是用水施洗，  
但不多幾日，你  
們要受聖靈的  
洗。」

使徒行傳 Acts 1:5

**For John baptized  
with water, but in a  
few days you will be  
baptized with the Holy  
Spirit.”**



他們聚集的時候，  
問耶穌說：「主  
啊，你復興以色列國就在這時候  
嗎？」

使徒行傳 Acts 1:6

**Then they gathered  
around him and  
asked him, “Lord, are  
you at this time going  
to restore the  
kingdom to Israel?”**

耶穌對他們說：  
「父憑著自己的  
權柄所定的時候、  
日期，不是你們  
可以知道的。」

使徒行傳 Acts 1:7

**He said to them: “It is not for you to know the times or dates the Father has set by his own authority.**

但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。」

使徒行傳 Acts 1:8

**But you will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.”**

說了這話，他們正看的時候，他就被取上升，有一朵雲彩把他接去，便看不見他了。

使徒行傳 Acts 1:9

**After he said this, he was taken up before their very eyes, and a cloud hid him from their sight.**

當他往上去，他們定睛望天的時候，忽然有兩個人身穿白衣，站在旁邊，說：

使徒行傳 Acts 1:10

**They were looking intently up into the sky as he was going, when suddenly two men dressed in white stood beside them.**

「加利利人哪，  
你們為什麼站著  
望天呢？這離開  
你們被接升天的  
耶穌，你們見他  
怎樣往天上去，  
他還要怎樣  
來。」

使徒行傳 Acts 1:11

“Men of Galilee,” they said, “why do you stand here looking into the sky? This same Jesus, who has been taken from you into heaven, will come back in the same way you have seen him go into heaven.”

# Mission



使徒行傳



使徒行傳 Acts 1:1-11

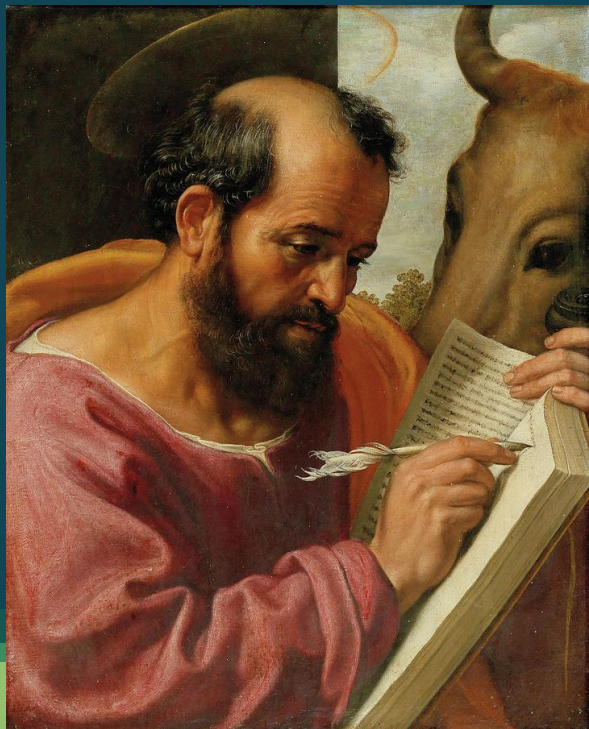


D-Day  
Normandy  
landings  
June 6, 1944  
諾曼底登陸





## 路加 Luke



- 聖經作者中唯一的外邦人、醫生
- 詳細考察，收集資料，採訪，匯總
- 在聖靈的默示之下寫下《路加福音》和《使徒行傳》



# 關於基督

About Jesus

受害

Suffering

1

復活

Resurrection

2

再來

Second coming

4

升天

Ascending

3

# Giving the Mission

頒布

傳命



耶稣又对他们说：  
「愿你们平安！  
父怎样差遣了我，  
我也照样差遣你们。」

約翰福音 John 20:21

**Again Jesus said,  
“Peace be with you!  
As the Father has  
sent me, I am sending  
you.”**

路加福音 Luke 24:47-48

并且人要奉他的  
名传悔改、赦罪  
的道，从耶路撒  
冷起直传到万邦。  
你们就是这些事  
的见证。

and repentance for  
the forgiveness of  
sins will be preached  
in his name to all  
nations, beginning at  
Jerusalem. You are  
witnesses of these  
things.

他又对他们说：  
「你们往普天下去，传福音给万民（万民：原文作凡受造的）听。」

馬可福音 Mark 16:15

He said to them, "Go into all the world and preach the gospel to all creation."

耶稣进前来，对他们说：「天上地下所有的权柄都赐给我了。所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。」

馬太福音 Matthew 28:18-19

**Then Jesus came to them and said, “All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit,**

凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。」

馬太福音 Matthew 28:20

**and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age.”**



但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。

使徒行傳 Acts 1:8

**But you will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.”**

傳命

Mission

- 誰發佈的使命？ Who gave the mission?
- 給誰的使命？ Mission to whom?
- 使命的範圍？ The scope of the mission?
- 使命的內容？ What is the mission?
- 神國的使命 Mission of the Kingdom of God

# Achieving the Mission

成就

使命





# 使徒行傳分段

## Paragraphs of Acts

1-7

耶路撒冷的傳道  
Witness in Jerusalem

8-12

猶太全地和撒瑪利亞的傳道  
Witness throughout Judea and Samaria

13-28

外邦世界的傳道  
Witness to the Gentile World



# 使徒行傳29章？

Acts 29?

6:8-

7:60

司提反的殉道

The martyrdom of Stephen

12:1-

25

雅各被害，彼得被囚與得救

James was killed, Peter was imprisoned and saved

27:1-

28:31

保羅作為囚犯前往羅馬並繼續傳道

Paul was prisoned in Rome and continued to preach

保羅在自己所租的房子裡住了足足兩年。凡來見他的人，他全都接待，放膽傳講神國的道，將主耶穌基督的事教導人，並沒有人禁止。

使徒行傳 Acts 28:30-31

For two whole years Paul stayed there in his own rented house and welcomed all who came to see him. He proclaimed the kingdom of God and taught about the Lord Jesus Christ—with all boldness and without hindrance!

Mission not completed yet

使命

還未完成





# 教會完成使命的模式

How the church fulfills its mission



教會受逼迫甚至殉道

The church suffered persecution and even martyrdom



門徒四散建立教會

The disciples scattered and established churches



## 在捆锁中的部分肢体相片：



王怡牧师



覃永沛弟兄



傅炫娟姊妹



季孝龙弟兄



沈绍春牧师



廉长年牧师



廉旭亮牧师



王洪兰姊妹(右)



张春雷长老



常玉春、李琛慧夫妇



周松林牧师



龙克海弟兄



鞠殿红姊妹



包国华牧师



邢文睿牧师

## 在捆锁中的部分肢体相片：



张少杰牧师



李军才牧师



王晓光牧师



杨荣丽传道



丁中福长老



余文生、许艳姊妹夫妇



陈云飞弟兄



赖晋强弟兄



陈文胜弟兄



李洁传道



韩晓栋传道



梁琴姊妹



朱巧玲(左一)与哥哥朱龙江  
及教会姊妹



## 在捆绑中的部分肢体相片：



朱龙飞夫妇



杜亮明牧师夫妇



曹斌挺弟兄夫妇



万长春弟兄一家



王强弟兄夫妇



王伟才夫妇



李双平弟兄(右一)  
赵国爱姊妹(左二)



邓燕祥夫妇及家人



朱龙江夫妇



薛少强弟兄夫妇

# 中国的下午五点钟 代祷名单

安彦魁

## 已被判刑部分肢体名单-第1页 (信息源于网络公开报告):

### 煽动颠覆国家政权罪:

王怡牧师 (秋雨圣约教会, 2018年12月9日被捕, 2019年宣判, 以“煽动颠覆国家政权罪”和“非法经营罪”判刑九年, 刑期至2027年12月。)  
覃永沛弟兄 (知名基督徒人权律师, 2019年10月31日被捕, 2023年2月一审以“煽动颠覆国家政权罪”判刑5年, 12月29日二审维持原判。)

### 组织他人偷越国境罪:

沈绍春牧师 (安徽蚌埠怀远活水团契, 在缅甸佤邦办学校传福音, 2018年9月30日被抓, 以“组织他人偷越国境罪”被判刑7年, 刑期至2025年9月。)  
杜亮明牧师 (忻州家庭教会, 2021年3月15日被刑拘, 以“组织他人偷越国边境罪”被判刑5年, 刑期至2026年3月14日。)  
李艳萍姊妹 (忻州保德家庭教会, 2021年3月15日被刑拘以“组织他人偷越国边境罪”被判刑7年, 刑期至2028年3月14日。)

### 非法经营罪:

傅炫娟姊妹 (深圳, 2020年7月被羁押, 判刑6年。)  
赖晋强弟兄 (广东深圳, 判刑5.5年, 刑期至2025年1月)  
常玉春、李琛慧夫妇 (西安, 印刷主内书籍, 判刑7年, 刑期至2027年9月)  
杨建新牧师 (河南RPC牧师, 判刑5.5年。刑期至2026年7月)  
秦泗枫牧师 (北京灯台教会, 在山东淄博判刑五年半。刑期至2028年2月, 上诉中。)  
王建弟兄 (在家教育教材, 2021年10月12日被羁押, 已判刑3年, 刑期至2024年10月12日。)  
班彦洪弟兄 (内蒙古呼和浩特家庭教会, 2021年4月被羁押, 判刑5年, 刑期至2026年4月。)

### 寻衅滋事罪:

龙克海弟兄 (委身秋雨的信徒, 2022年7月30日被甘肃徽县警方羁押, 判刑2年, 刑期至2024年7月29日。)





中国的下午五点钟

## 代祷名单

安彦魁

### 部分被囚牧者和弟兄姊妹的家属名单：

蒋蓉师母（王怡牧师的妻子）和儿子王书亚  
杨爱清师母（张春雷长老的妻子）和儿子张西西  
李姗姗姊妹（李洁传道的妻子）和两个孩子  
陈迎姊妹（韩晓栋传道的妻子）和三个孩子  
温会娟姊妹（王强弟兄的妻子）和两个孩子  
郭九菊师母（廉长年牧师的妻子）  
张俊师母（廉旭亮牧师的妻子）和儿子  
刘林飞弟兄（付娟传道的丈夫）  
尤修林姊妹（万长春弟兄的妻子）和三个孩子  
刘训珍姊妹（薛少强长老的妻子）

马佩佩姊妹（曹斌挺弟兄的妻子）  
梁丹丹师母（朱龙飞长老的妻子）  
胡菊珍姊妹（朱龙江弟兄的妻子）  
卞少婷姊妹（邓燕祥传道的妻子）  
魏淑蝶师母（周松林牧师的妻子）  
葛云霞姊妹（丁中福长老的妻子）  
蒲春美师母（沈绍春牧师的妻子）  
黄少鸿姊妹（王伟才弟兄的妻子）  
魏秀平师母（杜亮明牧师的妻子）  
赵春旦弟兄（李艳萍姊妹的丈夫）

包晨星弟兄（包国华牧师、刑文香师母的儿子）  
常玉春、李琛慧的四个孩子  
（常圣义，24岁；常圣心，16岁；常圣琳，10岁；常圣扬，6岁；）  
保罗和摩西（郝志妮牧师的儿子，保罗在上大学，摩西在上初中）

王韵翔弟兄（王晓光牧师、杨荣丽传道的儿子）  
王正方先生、陈亚雪女士  
（王怡牧师父母，已信主，未受洗）  
邱秀英姊妹（陈云飞弟兄的母亲，88岁）  
朱巧玲姊妹、朱龙江弟兄、朱龙飞长老的父亲



► 中国的下午五点钟 ◀

## 代祷名单

安彦魁

### 刑满释放/假释名单：

**张红艳、字会梅、杨顺祥、张绍彩**（云南家庭教会基督徒，2017年底开庭宣判，随后几年陆续刑满释放：字会梅姊妹，2018年4月20日；张红艳，2019年4月21日；张绍彩，2019年5月4日；杨顺祥弟兄，2020年10月20日。）

**覃德富长老**（秋雨圣约教会，非法经营罪，判刑四年，2018年12月9日至2022年12月9日。）

**安彦魁传道、张乘豪弟兄**（太原郇城教会，偷越国境罪，2021年11月22日至2022年11月21日）

**阿里木江·依米提牧师**（新疆维族传道人，向外国机构非法提供国家机密或者情报罪，被判刑15年，刑期至2023年1月。）

**耿则军传道**（宁夏石嘴山磐石教会，以组织非法聚集罪判刑一年三个月，刑期至2023年3月19日。）

**胡石根长老**（北京家庭教会，颠覆国家政权罪，判刑七年半，2015年7月9日至2023年3月23日。）

**高恒弟兄**（广州圣经归正教会会友，2021年6月4日在广州的地铁站举“6月4日为国家祷告”标语，判刑22个月，2023年4月4日刑满释放）

**张强弟兄**（广州圣经归正教会，热心公义，寻衅滋事罪判刑两年，2020年10月至2022年10月。）

**赵维凯弟兄**（太原郇城教会，以“非法持有宣扬恐怖主义、极端主义物品罪”判刑两年，罚金3万。刑期至2023年7月6日。）

**邓天永弟兄**（深圳，非法经营罪，2020年7月被羁押，判刑3年。2023年7月刑满释放。）

**洪日峰牧师**（长春恩承长老会，判刑3.5年，刑期至2024年5月，2023年9月2日提前释放。）

**陈利军传道**（河南洛阳栾川县传道人，2022年8月13日被拘捕，被判刑1年3个月，刑期至2023年11月12日。）

**曹三强牧师**（宣教士，2017年3月被捕，以“组织偷越国境罪”判刑七年，2024年3月4日刑满释放。）

**陈煜弟兄**（浙江，小麦书房案，判刑七年，刑期至2026年9月。2024年4月4日假释。）

**张展姊妹**（上海，因报道武汉疫情，判刑四年，刑期至2024年5月）

**常昊弟兄**（云南昭通镇雄传道人，寻衅滋事罪，2023年4月14日被羁押，2024年5月14日被判刑一年零一个月，当日释放。）















# 散居宣教事工

## Diaspora

耶穌基督的  
使徒彼得

彼得前書  
1 Peter  
1:1

作神和主耶穌基督  
僕人的雅各

雅各書  
James  
1:1

請散住十二個支派  
之人的安



寫信給那分散  
在本都、加拉  
太、加帕多家、  
亞西亞、庇推  
尼寄居的



# 結論

## Conclusions

在使徒行傳中，

- 主耶穌向門徒頒發使命
- 門徒依靠聖靈成就使命
- 如今使命還未完成，  
我們當如何回應？

In Acts,

- Jesus gave the mission
- Disciples fulfill the mission with the Holy Spirit
- How should we respond to the mission not completed yet?

# 7/4

# 10am -2pm

# Union Station

**(约翰福音 12:32)**

**我若从地上被举起来，就要吸引万人来归我。**

- 活动内容：敬拜赞美、祷告、分散举牌、传福音
- 时间：**7月4日（周四）**，上午10:00-下午2:00
- 活动地点：**Union Station**

网址website:<https://spreadthenameoflordjesus.org>

耶 稣 是 主  
天 国 近 了 ，  
你 们 要 悔 改 。

你愿意为耶稣  
举牌 5 分钟吗？

Are you willing to spread  
the name of LORD JESUS  
for 5 minutes?  
LORD  
IS  
WAY



# 如何讀“使徒行傳”？

## How to read Acts?

Acts  
行傳

使徒們在行動  
聖靈在行動  
主耶穌在行動

讓我們一起  
同赴使命！

**Apostles, Holy Spirit, Jesus  
Act**

**Let's  
Act**